

Откуда произошло французское слово «Noël» (“ноэль”) – рождество?



Существует несколько предположений об образовании этого слова.

Предположение первое:

Пожалуй, это звучит неожиданно, но слово «Noël» ни разу не появляется ни в одном из Евангелий. Оно обнаруживается лишь в 1175 году в латинском языке. Ученые предполагают, что слово «Noël» происходит от латинского «dies natalis» (jour de la naissance – день рождения), употреблявшееся христианами во время празднования рождения Христа.

С течением времени слово «natalis» фонетически преобразовалось в «Nael», которое впервые появилось в текстах в 1120 году. Эволюция слова продолжалась и в 1175 году оно впервые было написано в его современном виде – «Noël».

Предположение второе:

Вторая гипотеза говорит о том, что слово «Noël» произошло от слияния двух других галльских слов, описывавших возрождение солнца после зимнего солнцестояния: «Noio» = «nouveau», новый (по-гречески: neos) и «hel» = «soleil», солнце (по-гречески: hélios.)

